

Lektüreliste

zum Workshop "You'll get the hang of it!" von Antje Riley

Allgemein:

Abel, J. / Klein, Ch. (Hg.): *Comics und Graphic Novels – Eine Einführung*. Lehrbuch J.B. Metzler, Stuttgart 2016.

Busch, W.: *Das Schönste von Wilhelm Busch*. Buch und Zeit Verlagsgesellschaft, Köln 1992.

Colfer, E. / Donkin, A. / Rigano, G. (Illustration): *Illegal. One boy's epic journey of hope and survival*. Hodder Children's books, London 2017. Ü.: Präfrock, U.: *Illegal. Die Geschichte einer Flucht*. Rowohlt, Reinbeck bei Hamburg 2018.

Friedl, H. / Glaap, A.-R. / Müller, K. P.: *Literaturübersetzen: Englisch - Entwürfe, Erkenntnisse, Erfahrungen*. Gunter Narr Verlag Tübingen 1992.

Gorman, A. (Ü.: Strätling, U. / Haruna-Oelker, H. / Gümüşay, K.): *The hill we climb. / Den Hügel hinauf*. Zweisprachige Ausgabe. Hoffmann und Campe, Hamburg 2021.

Kilian, K.: *3000 Redewendungen in fünf Sprachen*. Anaconda Verlag, Köln 2010.

Mattes, W.: *Methoden für den Unterricht. Kompakte Übersichten für Lehrende und Lernende*. Westermann, Braunschweig 2011.

Medina, T. / Robinson, S. u. Jennings, J. (Illustration): *I am Alfonso Jones*. TU Books, New York 2017.

Muller, C. / Bocquet, J.-L. (Ü.: Riley, A.): *Alice Guy. Die erste Filmregisseurin der Welt*. Splitter, Bielefeld 2023.

Ross, F.: *Oreo*. Greyfalcon House, London 1974. Ü.: Biermann, P.: *Oreo*. Dtv, München 2020.

Steinhöfel, A. / Garanin, M. (Illustration): *Völlig Meschugge*. Carlsen Comics, Hamburg 2022.

Zur Erstellung eines Gutachtens:

<https://kidsbookaday.com/2018/08/20/illegal-by-eoin-colfer-and-andrew-donkin-illustrated-by-giovanni-rigano/>

<https://www.theguardian.com/books/2017/oct/17/illegal-eoin-colfer-andrew-donkin-review-moving-child-migrants>

Comicbeispiele für Arbeitsblätter:

<https://www.gocomics.com/calvinandhobbes/1987/12/13>

<https://www.toonsup.com/en/cartoon/my-favorite-englisch-joke.html>

<https://hu.pinterest.com/myenglishteache/english-jokes/>

<https://www.labbe.de/Comicsprache>

Diskriminierungssensible Sprache:

<https://www.machtsprache.de>

<https://www.fu-berlin.de/sites/diversity/antidiskriminierung/sprache/index.html>

<https://www.amnesty.de/2017/3/1/glossar-fuer-diskriminierungssensible-sprache>